

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 43 (1981)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

Kaum ist das Getreide unter Dach, wird mit der Ernte des in diesem Jahr rechtzeitig reifenden Silomaises begonnen. So wie sich die Kulturen zur Zeit präsentieren, kann mit einer guten Ernte gerechnet werden. Das bedeutet, dass in den Herbstmonaten enorme Mengen Maishäcksel zu transportieren sein werden. In vielen Gegenden der Schweiz bieten heute Lohnunternehmer ihre Dienste für die schlagkräftige Erledigung der Silomaisernte an. Vom einfachen Angebot, das nur den Anbauhäcksel betrifft, bis zur umfassenden Dienstleistung, welche nebst dem Häckseln auch den Transport und das Einfüllen der Silos umfasst, sind verschiedene Zwischenstufen möglich.

Die Organisation des rationellen Erntens einer grösseren Fläche muss gut überlegt sein und erfordert vom Betriebsleiter einiges Talent. Wird ein Hochleistungshäcksler eingesetzt, so bietet vor allem die Bereitstellung der erforderlichen Transportkapazität einige Probleme. Leider werden in solchen Situationen oft Wagen eingesetzt, welche den Anforderungen nicht mehr genügen: Pannen oder sogar Unfälle sind die kaum ausbleibenden Folgen.

In diesem Zusammenhang möchte ich deshalb an einige wichtige, elementare Grundsätze erinnern. Ein leistungsfähiger Maishäckseltransport verlangt den hohen Anforderungen gewachsene Transportmittel. Anhängerlast und Zugfahrzeug sollen in einem verantwortbaren Gewichtsverhältnis stehen. Die Wagen sollen dicht sein, eine genügende Tragkraft aufweisen (auch die Bereifung) und mit einwandfrei funktionierenden Bremsen versehen sein. Weil im Herbst viele Fahrten bei Nebel, Regen oder in der Dämmerung ausgeführt werden, ist eine elektrische Schluss-Blinklichtanlage unerlässlich. Sie soll aber nicht nur montiert sein, sie muss auch funktionieren. Eine Funktionskontrolle erfordert bedeutend weniger Zeit als das Ausfüllen eines Unfallprotokolles.

Ebenso selbstverständlich ist die Strasse zu reinigen, wenn sie (vor allem im Bereich des Ackers) mit Erde verschmutzt ist.

Ihr überlegtes, auch in Stresssituationen verantwortungsbewusstes Handeln, kann Sie vor unliebsamen und mit ärgerlichen Umtrieben verbundenen Haftpflichtansprüchen bewahren. Wie erwähnt genügen dazu oft schon Besen und Schaufel. (Werkfoto) BÜ

Messen und Ausstellungen

- **62. Comptoir Suisse, Lausanne**
(12. – 29.9.)
- **39. OLMA, St. Gallen**
(8.–18.10.)

1. September-Nummer Nr. 11/1981

Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische
Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210,
5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 736)

Inhalt	Seite
62. Comptoir Suisse – Weshalb ausländische Ehrengäste	727
Unfallverhütung im Strassenverkehr	728
Das Versuchs-Sonnenkraftwerk bei Almeria (E)	730
Schutzgas-Schweissen in der Landwirtschaft?	733
Eine Maschine für die Salaternte	736
Tip für den Traktorfahrer	737
Die Seite der Neuerungen	737
Aus der Landmaschinen-Industrie	739
Kurszentrum Riniken: Kurstabelle Winter 1981/82	742
Sprenkurse für Ausweise A + B	743
Kantonaltagung der Aargauer Maschinenringe	746
Elektroschweissen in der Landwirtschaft	747
Schweizerische Metall-Union	748
Freilicht-Museum Ballenberg	748
Sauberer Luftfilter – weniger Treibstoffverbrauch	749
Maiskolbenschnitt-Vollernter	749
Der 1'000'000 Besucher in der Appenzeller Schaukäserei	751
Mitfahrerzentrale für Behinderte	751
Aus den Sektionen (Beider Basel)	752
FAT-Mitteilungen 11/81	
– Vergleichsuntersuchung Sämaschinen	771
Inserenten-Verzeichnis	752

Geballte Kraft auf allen vieren.



① **Toyota Land Cruiser Vinyl Top**

6 Plätze, Fr. 21 950.-

① **Toyota Land Cruiser Hard Top**

6 Plätze, Fr. 24 100.-

① **Toyota Land Cruiser Hard Top Long**

2/8/12 Plätze, ab Fr. 27 100.-

① **Toyota Land Cruiser Chassis-Kabine**

2 Plätze, Tragfähigkeit 1285 kg, Fr. 23 900.-

① **Toyota Land Cruiser Pick Up**

2 bis 12 Plätze, ab Fr. 25 150.-

① **Toyota Land Cruiser Station**

Wagon G 5/6 Plätze, 5 Türen, Sternradfelgen, Fr. 31 950.-

② **Toyota Hi-Lux 4x4 Pick Up**

2 bis 12 Plätze, ab Fr. 17 500.-

Toyota Hi-Lux 4x4 und Toyota Land Cruiser 4x4.

Wo Strassen aufhören, fahren sie weiter. Wo man Leistung fordert, packen sie an. Wo die Wirtschaftlichkeit entscheidet, machen sie das Rennen. Beide mit 4 Strassen- und 4 Geländegängen. Beide mit Vierradantrieb, zu- und abschaltbar während der Fahrt. Toyota Hi-Lux 4x4: 1968 cm³, 65 kW (89 DIN-PS), 2 Tonnen Anhängelast, Steigfähigkeit 100%. Toyota Land Cruiser 4x4: 6 Zylinder, 4228 cm³, 88 kW (120 DIN-PS), 6 Tonnen Anhängelast, Steigfähigkeit 100%, Wadfähigkeit 50 cm, Nutzlasten bis

1400 kg. Diese Modelle sind auf Wunsch und gegen Aufpreis mit Sperr-Differential lieferbar. Also noch geländegängiger. Und noch schneesicherer.

Senden Sie uns bitte Unterlagen.

☐ Toyota Lite-Ace ☐ Toyota Dyna ☐ Toyota Land Cruiser 4x4
☐ Toyota Hi-Ace ☐ Toyota Hi-Lux 4x4 ☐ Toyota Gabelstapler

Firma

Sachbearbeiter

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Bitte einsenden an Toyota AG, 5745 Safenwil

TOYOTA

GÜNSTIGES TOYOTA MULTI-LEASING. TELEFON 01-52 97 20. TOYOTA AG, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11. JAPANS NR. 1 – AUCH IN DER SCHWEIZ.